



**Конвенция против пыток и
других жестоких, бесчеловечных
или унижающих достоинство видов
обращения и наказания**

Distr.: General
19 May 2010
Russian
Original: French

Комитет против пыток

Сорок четвертая сессия

26 апреля – 14 мая 2010 года

**Рассмотрение докладов, представленных
государствами-участниками в соответствии
со статьей 19 Конвенции**

Заключительные замечания Комитета против пыток

Камерун

1. Комитет против пыток (именуемый в дальнейшем "Комитет") рассмотрел четвертый периодический доклад Камеруна (CAT/C/CMR/4) на своих 930-м и 944-м заседаниях, состоявшихся 28 апреля и 7 мая 2010 года (CAT/C/SR.930 и 944), и на своих 950-м и 951-м заседаниях, состоявшихся 12 мая 2010 года (CAT/C/SR.950 и 951), и принял следующие заключительные замечания.

А. Введение

2. Комитет приветствует представление четвертого периодического доклада Камеруна, который соответствует принятым Комитетом общим руководящим принципам подготовки периодических докладов, а также приветствует представление письменных ответов на перечень вопросов, подлежащих обсуждению Комитетом (CAT/C/CMR/Q/4 и Add.1). В то же время он сожалеет, что государство-участник не ответило на письмо от 17 февраля 2006 года, в котором Докладчик Комитета по последующим мерам в связи с заключительными замечаниями относительно Камеруна (CAT/C/CR/31/6) просил его представить дополнительную информацию.

3. Комитет с удовлетворением отмечает конструктивный диалог с высокопоставленной делегацией, представлявшей государство-участник, и благодарит ее за письменные ответы на вопросы, заданные членами Комитета.

В. Позитивные аспекты

4. Комитет выражает удовлетворение в связи с тем, что в соответствии со статьей 44 Конституции 1972 года с поправками, внесенными 18 января

1996 года, международные договоры и соглашения, ратифицированные государством-участником, включая Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (именуемую в дальнейшем "Конвенция"), превалируют над положениями национальных законов.

5. Комитет с удовлетворением отмечает нормативные и институциональные улучшения, которых добилось государство-участник после рассмотрения третьего периодического доклада (CAT/C/34/Add.17), в частности:

а) Декрет № 2004/320 от 8 декабря 2004 года о структуре правительства, в соответствии с которым Управление пенитенциарных учреждений передано в ведение Министерства юстиции;

б) Декрет № 2005/122 от 15 апреля 2005 года о структуре Министерства юстиции и создании Управления по правам человека и международному сотрудничеству; с) Закон № 2005/006 от 27 июля 2005 года о статусе беженцев;

д) Закон № 2005/007 от 27 июля 2005 года об Уголовно-процессуальном кодексе (УПК);

е) Закон № 2005/015 от 29 декабря 2005 года о борьбе с торговлей детьми.

6. Комитет с удовлетворением отмечает ратификацию государством-участником 18 мая 2004 года Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и двух из трех Протоколов к ней, а именно Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее и Протокола против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху.

7. Комитет с удовлетворением отмечает ратификацию 28 марта 2009 года Протокола к Африканской хартии прав человека и народов, касающегося прав женщин.

8. Комитет приветствует размещение в государстве-участнике Субрегионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам прав человека и демократии в Центральной Африке, а также ту постоянную поддержку, которую он оказывает деятельности Центра.

9. Комитет с удовлетворением отмечает сотрудничество государства-участника с Европейским союзом в рамках программы по улучшению условий содержания под стражей и обеспечению уважения прав человека (PACDET).

С. Основные вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

Определение пытки и надлежащих наказаний

10. Констатируя, что статья 132-бис Уголовного кодекса содержит определение пытки, Комитет но он сожалеет о том, что, несмотря на повторную просьбу, государство-участник не представило ему текст этой статьи. Поэтому Комитет не может установить, в полной ли мере государство-участник интегрировало определение пытки, соответствующее статьям 1 и 4 Конвенции. Кроме того, Комитет с беспокойством отмечает, что национальное законодательство не пре-

дусматривает применение надлежащих наказаний с учетом тяжкого характера преступления (статьи 1 и 4).

Государству-участнику следует представить Комитету необходимые сведения, с тем чтобы он мог установить, включило ли государство-участник в свой Уголовный кодекс определение пытки, соответствующее статьям 1 и 4 Конвенции. Комитет подчеркивает, что в определении пытки должна быть указана конечная цель преступления, предусмотрены отягчающие обстоятельства, охвачены попытки применять пытки, а также действия, направленные на то, чтобы запугать жертву или какое-либо третье лицо либо оказать на него давление, и дискриминация в любой форме квалифицирована в качестве мотива или основания для применения пыток. В определении следует также предусмотреть уголовную ответственность за применение пыток по подстрекательству или с ведома либо молчаливого согласия государственного должностного лица или иного лица, выступающего в официальном качестве. Кроме того, государству-участнику следует принять меры к тому, чтобы положения, квалифицирующие акт пытки как преступление и предусматривающие уголовные наказания за их применение, были соразмерны степени тяжести совершенного деяния.

Основные правовые гарантии

11. Комитет принимает к сведению положения статей 37 и 116 Уголовно-процессуального кодекса, которые предусматривают, что арестованное лицо вправе использовать все разумные средства для установления контакта со своей семьей, назначения адвоката и проведения консультаций с врачом. В то же время Комитет выражает беспокойство в связи с полученной информацией о том, что на практике с момента своего ареста задержанные лица крайне редко пользуются гарантиями, предусмотренными в Уголовно-процессуальном кодексе. Кроме того, Комитет серьезно обеспокоен тем, что на практике продолжительность задержания, которая составляет 48 часов и может быть продлена один раз с санкции Прокурора Республики, не соблюдается и что аресты сразу не регистрируются. Комитет обеспокоен, в частности, вызывающими доверие сообщениями о том, что сотрудники органов правопорядка используют продление срока задержания в целях вымогательства денег (статьи 2 и 11).

Государству-участнику следует безотлагательно принять эффективные меры, с тем чтобы все подозреваемые пользовались на практике всеми основными гарантиями с момента их задержания, в частности правом на доступ к адвокату, правом быть обследованным независимым врачом, правом установить контакт с родственниками, правом быть информированным при задержании о своих правах, в том числе о выдвигаемых против них обвинениях, и правом предстать в кратчайшие сроки перед судьей. Кроме того, властям следует регулярно и систематически осуществлять регистрацию арестованных с указанием фамилии и имени каждого задержанного лица, личности производящих задержание сотрудников, даты поступления и освобождения задержанного, а также всех прочих сведений, необходимых для такой регистрации.

Доступный механизм представления жалоб и оказания правовой помощи

12. Комитет обеспокоен полученными сообщениями о трудностях с доступом к органам правосудия для жертв актов пытки или жестокого, бесчеловечного

или унижающего достоинство обращения, особенно для женщин. Он также обеспокоен тем, что право на получение правовой помощи имеют лишь обвиняемые, которым угрожает пожизненное тюремное заключение или смертная казнь (статьи 2 и 11).

Государству-участнику следует принять меры для облегчения доступа всех жертв актов пытки или жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения к органам правосудия и распространить возможность доступа к правовой помощи для всех немущих лиц, независимо от грозящих им наказаний.

Хабеас корпус

13. Отмечая содержащиеся в Уголовно-процессуальном кодексе положения о habeas corpus и компенсации за произвольное заключение под стражу или предварительное задержание, Комитет выражает беспокойство в связи с тем, что постановление о применении habeas corpus должно сопровождаться распоряжением Прокурора Республики об освобождении. Комитет также обеспокоен тем, что учрежденная в соответствии со статьей 237 Уголовно-процессуального кодекса Комиссия по компенсации еще не начала действовать (статья 2).

Государству-участнику следует пересмотреть его Уголовно-процессуальный кодекс, с тем чтобы любое лицо, в отношении которого было принято постановление о применении habeas corpus, могло бы быть незамедлительно освобождено. Государству-участнику следует также принять меры к тому, чтобы Комиссия по компенсации безотлагательно начала свою работу.

Предварительное задержание

14. Принимая к сведению разъяснения государства-участника относительно значительного числа лиц, подвергнутых предварительному задержанию, Комитет серьезно обеспокоен количеством подвергнутых предварительному задержанию лиц, которых в 2009 году насчитывалось 14 265, а осужденных – 8 931. Кроме того, Комитет выражает беспокойство в связи с тем, что максимальная продолжительность предварительного задержания, которая в соответствии со статьей 221 Уголовно-процессуального кодекса составляет 12 месяцев в случае совершения правонарушения и 18 месяцев в случае совершения преступления, на практике не соблюдается (статья 2).

Государству-участнику следует срочно принять меры для уменьшения продолжительности предварительного задержания, обеспечивая, в частности, соблюдение максимальных сроков, предусмотренных в законодательстве в отношении предварительного задержания, и руководствуясь принципом применения предварительного задержания в качестве крайней меры.

Условия содержания под стражей

15. Принимая к сведению поддержанные международным сообществом проекты государства-участника и выраженную им в ходе универсального периодического обзора решимость (A/HRC/11/21/Add.1, рекомендация 76 [14, 21 и 33]) улучшить положение в тюрьмах и условия содержания под стражей, Комитет по-прежнему серьезно обеспокоен тяжелыми условиями жизни в местах лишения свободы. В полученной Комитетом информации речь идет о: перенаселенности тюрем; проявлениях насилия между заключенными; коррупции, касаю-

шейся, в частности, размещения в тюремных камерах и продажи медикаментов; отсутствии гигиены и надлежащего питания; антисанитарии; отсутствии адекватных медицинских услуг; нарушениях права на посещение, а также того, что некоторые подсудимые уже отбыли срок, превышающий продолжительность их тюремного заключения, и не были освобождены. Комитет обеспокоен также случаями лишения свободы, которое в соответствии со статьей 564 Уголовно-процессуального кодекса назначается при неисполнении имущественных санкций, определенных обвинительным приговором, в результате чего лица, включая несовершеннолетних, отбывшие свое наказание, по-прежнему содержатся под стражей в течение срока от 20 дней до 5 лет в зависимости от суммы их задолженности. Кроме того, Комитет обеспокоен информацией об отсутствии систематического отдельного размещения несовершеннолетних и взрослых, подсудимых и осужденных, женщин и мужчин. Он также обеспокоен тем, что женщины могут охранять надзиратели-мужчины (статьи 2, 11 и 16).

Государству-участнику следует принять срочные меры, чтобы привести условия содержания под стражей в местах лишения свободы, в том числе в жандармериях и комиссариатах полиции, в соответствие со Сводом принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или заключению в какой бы то ни было форме (резолюция 43/173 Генеральной Ассамблеи), и в частности:

- a) уменьшить перенаселенность тюрем, отдавая в рамках своей уголовной политики приоритет таким другим мерам наказания, не предусматривающим лишения свободы, как назначение испытательного срока, вынесение условного наказания, направление на общественно-полезные работы, а также использовать мирные способы урегулирования споров, например с помощью посредничества. В том же контексте государству-участнику следует увеличить судебный корпус и штат других работников. Что касается детей, вступивших в конфликт с законом, то государству-участнику следует принять меры к тому, чтобы лишение свободы применялось лишь как крайняя мера;**
- b) улучшить качество питания и медицинских услуг, предоставляемых заключенным;**
- c) принять надлежащие меры, чтобы окончательно положить конец заявлениям о коррупции и взятках в тюрьмах;**
- d) усилить судебный контроль за условиями содержания под стражей;**
- e) пересмотреть положения Уголовно-процессуального кодекса о лишении свободы, назначаемом в случае неисполнения имущественных санкций, и ввести новую систему, позволяющую заключенным погашать их долги;**
- f) реорганизовать тюрьмы таким образом, чтобы подсудимые содержались отдельно от осужденных, и улучшить условия содержания под стражей несовершеннолетних, гарантировав их размещение отдельно от взрослых при любых обстоятельствах, а также шире использовать центры содержания под стражей несовершеннолетних вне тюрем;**
- g) принять меры, с тем чтобы женщины содержались отдельно от мужчин и охранялись только надзирателями-женщинами;**

h) представить подробные сведения о полученных результатах и/или трудностях, возникших в рамках разработки проекта по улучшению условий содержания в тюрьмах, который был разработан Камеруном в сотрудничестве с Европейским фондом развития в период между декабрем 2006 года и декабрем 2010 года.

16. Комитет серьезно обеспокоен большим числом случаев смерти заключенных: согласно представленным государством-участником статистическим данным, в период между январем и октябрём 2008 года скончались 178 заключенных, причем причина смерти 38 из них указана не была. Комитет также выражает беспокойство в связи с информацией о чрезмерном применении оружия сотрудниками органов правопорядка, когда заключенные совершают попытку побега (статьи 2, 11 и 16).

Государству-участнику следует срочно принять меры для предотвращения насилия между заключенными и в отношении заключенных, а также для предупреждения случаев смерти заключенных. Ему следует обеспечить, чтобы по всем случаям насилия и смерти в местах лишения свободы безотлагательно проводились беспристрастные и тщательные расследования и, при необходимости, судебно-медицинские экспертизы и чтобы виновные преследовались в судебном порядке и им выносились соответствующие наказания. Следует также упростить порядок подачи жалоб заключенными.

17. Приветствуя проведение государством-участником исследования в целях пересмотра Декрета № 92/52 от 27 марта 1992 года, Комитет выражает беспокойство в связи с применением в тюрьмах в качестве дисциплинарных таких мер, как связывание цепями и изоляция, которые могут представлять собой жестокое, бесчеловечное или унижающее достоинство обращение (статьи 11 и 16).

Комитет призывает государство-участник отменить Декрет о дисциплинарных мерах в тюрьмах и в отношении заключенных, представляющих угрозу для безопасности, применять методы, соответствующие Конвенции.

Журналисты и правозащитники

18. Комитет обеспокоен сообщениями о случаях притеснений, произвольного задержания, применения пыток и жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и угроз расправой, жертвами которых становятся журналисты и правозащитники, а также тем, что эти акты остаются безнаказанными. Принимая к сведению представленную государством-участником подробную информацию, в частности о проведении административного расследования имевшей место 22 апреля 2010 года в тюрьме смерти журналиста г-на Жермена Сириля Нготы (он же Виби Нгота), Комитет выражает беспокойство значительным числом журналистов и правозащитников, содержащихся в местах лишения свободы, и сообщениями о применении пыток и жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения. Он также обеспокоен сообщениями о разгоне полицией манифестаций журналистов, организованных в знак протеста против условий, в которых скончался один заключенный журналист (статьи 2, 11, 12 и 16).

Государству-участнику следует принять эффективные меры, чтобы положить конец случаям притеснений, произвольного задержания, пыток и жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство об-

ращения и угроз расправой, жертвами которых становятся журналисты и правозащитники, а также чтобы предотвратить новые акты насилия. Кроме того, ему следует обеспечить, чтобы в кратчайшие сроки проводилось оперативное, тщательное и эффективное расследование и чтобы совершившие подобные акты лица были должным образом наказаны. Кроме того, Комитет присоединяется к призыву Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) инициировать тщательное судебное расследование и судебно-медицинскую экспертизу по факту смерти журналиста г-на Нготы в тюрьме Конденги.

События, происшедшие в феврале 2008 года

19. Комитет принимает к сведению проведенные расследования событий, происшедших в феврале 2008 года, и подготовленный в 2009 году отчет, текста которого он так и не получил. Он также отмечает административное расследование заявлений о нарушениях прав человека, в частности права на жизнь, сотрудниками органов правопорядка, в ходе которого был сделан вывод, что сотрудники органов правопорядка действовали в пределах необходимой самообороны. В то же время Комитет обеспокоен вызывающими доверие сведениями из различных источников о внесудебных казнях, произвольных задержаниях, актах пытки и жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения, а также о нарушениях права на справедливое судебное разбирательство, которые были совершены сотрудниками органов правопорядка в отношении взрослых и детей. Кроме того, он обеспокоен отсутствием конкретных, беспристрастных и тщательных расследований и судебно-медицинских экспертиз по заявлениям о внесудебных казнях и актах пытки и жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения, совершенных сотрудниками органов правопорядка (статьи 2, 11, 12 и 16).

Комитет рекомендует инициировать всеобъемлющее, независимое и тщательное расследование событий, происшедших в феврале 2008 года. Государству-участнику следует также опубликовать отчет о проведенных им расследованиях и представить его текст Комитету для оценки. Кроме того, государству-участнику следует инициировать оперативные, беспристрастные и тщательные расследования, а также судебно-медицинские экспертизы по полученным заявлениям о внесудебных казнях и актах пытки и жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения, совершенным сотрудниками органов правопорядка, и принять меры к тому, чтобы ответственные были отданы под суд и им были вынесены соответствующие приговоры.

Безнаказанность

20. Приветствуя переданную государством-участником информацию о преследованиях, возбужденных против сотрудников органов правопорядка, виновных в нарушениях положений Конвенции, Комитет по-прежнему серьезно обеспокоен:

а) вызывающими доверие заявлениями о том, что не проводятся систематически расследования и не привлекаются к ответственности лица, совершившие акты пытки и жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения, и виновным выносятся мягкие приговоры, несоизмеримые степени тяжести совершенных ими преступлений;

b) тем фактом, что жандармы и военнослужащие могут быть привлечены к ответственности в случаях совершения правонарушений в военных казармах или при исполнении служебных обязанностей лишь с санкции Министерства обороны;

c) отсутствием мер, направленных на обеспечение защиты истцов и свидетелей от любого жестокого обращения или любых запугиваний после подачи жалобы или дачи показаний, что объясняет малочисленность жалоб на акты пытки и жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения;

d) пунктом 2 статьи 30 Уголовно-процессуального кодекса, в соответствии с которым "производящий арест офицер, сотрудник уголовной полиции или сотрудник органов правопорядка приказывает подлежащему аресту лицу следовать за ним и в случае отказа применяет любые средства принуждения, соразмерные сопротивлению упомянутого лица";

e) отсутствием всеобъемлющих статистических данных о количестве расследований и судебных преследований сотрудников органов правопорядка за совершение актов пытки и жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения (статьи 2, 12, 13 и 16).

Государству-участнику следует продемонстрировать твердую решимость ликвидировать сохраняющуюся проблему применения пыток и безнаказанности. Ему следует:

a) публично и однозначно осудить практику применения любых видов пытки, обращаясь, в частности, к сотрудникам органов правопорядка, военнослужащим и персоналу пенитенциарных учреждений, а также дополнить свои заявления ясными предупреждениями о том, что любое лицо, совершающее подобные акты, принимающее в них участие или являющееся сообщником, будет нести личную ответственность перед законом и будет караться уголовным наказанием;

b) незамедлительно принять меры для обеспечения на практике, чтобы по всем заявлениям о применении пыток и жестокого обращения проводились оперативные, беспристрастные и эффективные расследования и чтобы ответственные лица – сотрудники органов правопорядка и других учреждений – привлекались к ответственности и подлежали наказанию без предварительной санкции их начальника или Министра обороны. Расследования должны проводить какой-либо полностью независимый орган;

c) в случаях, когда имеются основания полагать, что был совершен акт пытки, принимать меры к тому, чтобы подозреваемые незамедлительно отстранялись от исполнения их служебных функций на период расследования, особенно если существует риск того, что продолжение выполнения ими служебных обязанностей может помешать расследованию;

d) обеспечить на практике, чтобы истцам и свидетелям гарантировалась защита от любого жестокого обращения и любых актов запугивания в связи с их жалобами или свидетельскими показаниями;

e) пересмотреть пункт 2 статьи 30 Уголовно-процессуального кодекса и принять меры к тому, чтобы по всем актам пытки и жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения возбуждалось уголовное преследование и выносились соответствующие приговоры;

f) **собрать в кратчайшие сроки полные и конкретные статистические данные о жалобах, расследованиях, судебных преследованиях, осуждениях, а также о вынесенных приговорах по делам, касающимся применения пыток и жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения.**

Конституционный совет

21. Комитет с удовлетворением отмечает учреждение 21 апреля 2004 года Конституционного совета, который является органом, регулирующим деятельность государственных учреждений. В то же время он с беспокойством констатирует, что этот орган до сих пор не действует вследствие неназначения его членов. Комитет также отмечает, что остаются сомнения в отношении возможности продления мандата членов Конституционного совета (статья 2).

Государству-участнику следует ускорить процедуру назначения членов Конституционного совета и принять меры к тому, чтобы этот орган приступил к работе в кратчайшие сроки. Ему следует рассмотреть вопрос о пересмотре Законов № 2004/004 и № 2004/005 от 21 апреля 2004 года о структуре и методах работы Конституционного совета, а также о статусе его членов во избежание любых сомнений относительно продления их мандатов.

Орган по контролю за деятельностью полиции – Отдел внутренней безопасности полиции

22. Принимая к сведению учреждение в 2005 году специального органа по контролю за деятельностью полиции – Отдела внутренней безопасности полиции в рамках Главного управления национальной безопасности, Комитет с беспокойством отмечает зависимость и необъективность этого органа. Он обеспокоен тем, что расследования заявлений о совершении противозаконных деяний, включая применение пыток или жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения сотрудниками полиции, проводятся полицейскими из Отдела внутренней безопасности полиции. В этой связи Комитет выражает беспокойство в связи с тем, что принимается к рассмотрению, подлежит оперативному, беспристрастному и тщательному расследованию и завершается судебным преследованием и осуждением лишь незначительное число жалоб, поданных на действия сотрудников полиции (статьи 2, 12, 13 и 16).

Государству-участнику следует создать независимую от полиции инстанцию и сделать так, чтобы по заявлениям о применении пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания проводились беспристрастные, тщательные и эффективные расследования.

Военная юстиция

23. Комитет принимает к сведению Закон № 2008/015 об организации военной юстиции. В то же время он выражает беспокойство в связи с распространением компетенции военных судов на гражданских лиц в случаях, когда речь идет о нарушениях законодательства, касающегося оружия и обороны, кражи и ношения огнестрельного оружия и других связанных с этим нарушений (статья 2).

Комитет напоминает о классической компетенции военных судов, которая должна ограничиваться преступлениями, совершенными в

рамках военной службы, и рекомендует государству-участнику пересмотреть его законодательство, чтобы исключить компетенцию военных судов в отношении правонарушений, совершенных гражданскими лицами, включая нарушения законодательства об оружии, обороне, краже и ношении огнестрельного оружия и все иные связанные с этим нарушения.

Прекращение уголовного преследования в "интересах общества" или "общественного спокойствия"

24. Комитет с беспокойством констатирует, что действующий Уголовно-процессуальный кодекс содержит положение, в соответствии с которым министр юстиции может прекратить уголовное преследование в "интересах общества" или "общественного спокойствия". Принимая к сведению статью 2 Закона № 2006/022 о структуре и методах работы административных судов, которая содержит положения о наказании за превышение власти, а также утверждения государства-участника о том, что эта процедура использовалась лишь один раз после ее введения в 2006 году, Комитет выражает беспокойство в связи с невозможностью обжаловать решение Министра юстиции, а также в связи с отсутствием определения терминов, использованных в статье 64 Уголовно-процессуального кодекса (статьи 2, 12 и 13).

Государству-участнику следует пересмотреть Уголовно-процессуальный кодекс и обеспечить, чтобы любое уголовное преследование приводило к оправданию или осуждению ответственного лица. Следует обеспечить возможность обжалования в судебном порядке любого прекращения уголовного преследования по решению Министра юстиции, в том числе принятого в "интересах общества" и "общественного спокойствия".

Закон о чрезвычайном положении и Закон о поддержании порядка

25. Комитет с беспокойством отмечает тот факт, что Закон № 90/047 от 19 декабря 1990 года о чрезвычайном положении продолжает действовать. С учетом гарантий, предусмотренных в пункте 2 статьи 2 Конвенции, Комитет с беспокойством констатирует, что Закон о чрезвычайном положении и Закон № 90/054 о поддержании порядка предусматривают в случае объявления чрезвычайного положения заключение под стражу на срок в два месяца, который может быть продлен один раз, а в случае совершения актов бандитизма срок заключения под стражу может составлять 15 суток и может быть продлен (статья 2).

Государству-участнику следует обеспечить соблюдение международных принципов о чрезвычайном положении, рассмотрев, в частности, целесообразность сохранения его законодательства о чрезвычайном положении с учетом критериев, определенных в статье 4 Пакта о гражданских и политических правах, участником которого Камерун является с 1984 года. Государству-участнику следует также обеспечить строгое соблюдение полного запрещения применения пыток в соответствии с пунктом 2 статьи 2 Конвенции, установив, что никакие исключительные обстоятельства, какими бы они ни были, будь то состояние войны или угроза войны, внутренняя политическая нестабильность или любое другое чрезвычайное положение, не могут служить оправданием пыток.

Систематический контроль за местами содержания под стражей

26. Комитет отмечает принятие Закона № 2004/016 о создании Национальной комиссии по правам и свободам человека (НКПСЧ), которая была учреждена в соответствии с Парижскими принципами (резолюция 48/134 Генеральной Ассамблеи) и аккредитована со "статусом В" Подкомитетом по аккредитации Международного координационного комитета национальных учреждений по поощрению и защите прав человека (МКК). Вместе с тем Комитет удивлен тем, что Комиссия приняла участие в рассмотрении доклада Камеруна не в качестве независимого органа, а как член делегации государства-участника. Кроме того, Комитет констатирует незначительное число посещений (по информации, поступившей от государства-участника и НКПСЧ, Комиссия посетила в период между 2000 и 2010 годами восемь тюрем) и отсутствие решительных последующих мер со стороны властей, к которым обращалась Комиссия. Отмечая также, что некоторые неправительственные организации (НПО) получили аккредитацию, открывающую им доступ к тюрьмам, Комитет выражает беспокойство в связи с сообщениями об ограничениях доступа и незначительном числе посещений со стороны НПО (статьи 2, 11 и 13).

Государству-участнику следует предоставить все необходимые людские и финансовые ресурсы Национальной комиссии по правам и свободам человека, с тем чтобы она могла выполнять свой мандат, и обеспечить ее независимость. Комитет призывает государство-участник отменить право голоса, которым наделены представители администрации внутри Национальной комиссии по правам и свободам человека. Государству-участнику следует принять все надлежащие меры, чтобы предоставить НПО возможность регулярно, независимо, без предварительного уведомления и неограниченно посещать места содержания под стражей.

Подготовка по вопросам запрещения пыток

27. Принимая к сведению значительные усилия, прилагаемые государством-участником в области организации подготовки по правам человека для государственных служащих, Комитет выражает беспокойство в связи с тем, что информирование, образование и подготовка сотрудников органов правопорядка, пенитенциарных учреждений, военнослужащих, судей и прокуроров недостаточны и не охватывают все положения Конвенции, особенно с учетом полного запрещения применения пыток и предотвращения всех жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов наказания и обращения. Комитет также выражает беспокойство в связи с тем, что медицинский персонал, работающий в местах содержания под стражей, не проходит специальную и всеобъемлющую подготовку на основе Руководства по эффективному расследованию и документированию пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (Стамбульского протокола) для выявления признаков применения пыток или жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения (статьи 10 и 15).

Государству-участнику следует активизировать программы подготовки для всех сотрудников правоохранительных органов и военнослужащих по вопросам полного запрещения применения пыток и жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения, а также подготовки для прокуроров и судей по вопросам об обязательствах, взятых государством-участником в соответствии с Конвенцией. Речь, в частности, идет о подготовке по вопросу о неприем-

лемости признательных показаний и заявлений, сделанных под пыткой.

Государству-участнику следует также принять меры к тому, чтобы весь медицинский персонал, работающий с заключенными, прошел надлежащую подготовку на предмет выявления признаков применения пыток или жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения в соответствии с международными нормами, закрепленными в Руководстве по эффективному расследованию и документированию пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (Стамбульском протоколе).

Отказ от высылки

28. С удовлетворением отмечая прием беженцев в Камеруне, Комитет сожалеет о том, что Декрет относительно применения Закона № 2005/006 от 27 июля 2005 года о статусе беженцев еще не принят. Он выражает беспокойство в связи с правом начальников пограничных пунктов, которые могут высылать лиц, признанных нежелательными, разрешать или запрещать въезд на территорию государства-участника. Комитет сожалеет также об отсутствии информации относительно средств правовой защиты, направленных на обеспечение того, чтобы упомянутым лицам не угрожала реальная опасность применения к ним пыток или жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания в стране назначения и чтобы они затем не высылались в другую страну, где им реально угрожают пытки или жестокое, бесчеловечное или унижающее достоинство обращение (статья 3).

Комитет рекомендует государству-участнику незамедлительно принять Декрет относительно применения Закона № 2005/006 от 27 июля 2005 года о статусе беженцев. Ему следует также пересмотреть его нынешние процедуры и практику высылки, возвращения и экстрадиции во исполнение его обязательств, вытекающих из статьи 3 Конвенции.

Вредная по отношению к женщинам практика

29. Комитет повторяет свои предыдущие заключительные замечания относительно вредной практики, распространенной в ряде регионов страны и среди лиц, нашедших убежище в Камеруне, в частности практики калечения женских половых органов и уплощения грудей – практики, которую государство-участник не обязалось решительно и систематически искоренять (см. CAT/C/34/Add.17, пункт 11 с)) (статьи 1, 2, 10 и 16).

Комитет рекомендует государству-участнику принять закон о безусловном и полном запрещении практики калечения женских половых органов и другой традиционной вредной практики, в частности практики уплощения грудей, и обеспечить эффективное осуществление этого закона на практике. Комитет также предлагает государству-участнику разработать программы по обеспечению других источников доходов лицам, для которых практика калечения женских половых органов и иная традиционная вредная практика являются одним из средств существования. Кроме того, государству-участнику следует активизировать усилия в области просвещения и образования женщин и мужчин с помощью информационно-разъяснительных

программ о настоятельной необходимости положить конец практике калечения женских половых органов и уплощения груди.

Насилие в отношении женщин

30. Комитет обеспокоен высоким числом случаев проявления насилия в отношении женщин и девочек, в частности широким распространением насилия внутри семьи, которое остается безнаказанным. Кроме того, он повторяет свою предыдущую рекомендацию, в которой он призвал государство-участник изменить его законодательство, с тем чтобы более не освобождались от наказания лица, совершившие изнасилование, даже если соответствующее лицо женится на жертве, которая была несовершеннолетней на момент совершения преступления (CAT/C/CR/31/6, пункт 11 d)) (статьи 1, 2, 10 и 16).

Комитет рекомендует государству-участнику разъяснить населению с помощью информационных и просветительных программ, что любой вид насилия в отношении женщин и девочек представляет собой нарушение Конвенции. Комитет просит государство-участник принять меры к тому, чтобы насилие в отношении женщин и девочек, включая насилие внутри семьи, изнасилование супруги и любые виды сексуальных надругательств, квалифицировались как уголовное преступление, чтобы совершившие такие деяния лица преследовались и наказывались, а жертвы проходили реабилитацию, и чтобы пострадавшим от насилия женщинам и девочкам сразу же предоставлялся доступ к средствам судебной и правовой защиты и к получению компенсации. Кроме того, Комитет просит государство-участник ликвидировать все препятствия, которые мешают женщинам и девочкам получать доступ к органам правосудия, и рекомендует предоставлять жертвам насилия правовую помощь. Комитет также повторяет свою предыдущую рекомендацию о пересмотре законодательства в том, что касается освобождения от наказания лиц, совершивших изнасилование, если они женятся на жертвах.

Сбор статистических данных

31. Отмечая, что ему были предоставлены некоторые статистические данные, Комитет выражает сожаление в связи с отсутствием подробных и дезагрегированных сведений о жалобах, расследованиях, судебных преследованиях и осуждениях по делам, касающимся применения пыток и жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения сотрудниками органов правопорядка, а также по делам, касающимся торговли людьми, насилие в семье и сексуального насилия (статьи 1, 2, 12, 13, 14 и 16).

Государству-участнику следует создать эффективную систему сбора всех соответствующих статистических данных для принятия мер по осуществлению Конвенции на национальном уровне, в частности данных, которые касаются жалоб, расследований, судебных преследований, осуждений и предоставленных компенсаций по делам, касающимся применения пыток и жестокого обращения, проявлений насилия между заключенными, торговли людьми и насилия в семье или сексуального насилия. Комитет признает, что в связи со сбором личных данных возникают деликатные проблемы в плане конфиденциальности, и подчеркивает, что следует принять надлежащие меры для предотвращения произвольного использования таких данных.

32. Комитет принимает к сведению ответ государства-участника относительно сформулированной в ходе универсального периодического обзора рекомендации ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, а также создать национальный превентивный механизм (A/HRC/11/21/Add. 1, рекомендация 76[1]) и призывает его принять все необходимые меры для ратификации Протокола в кратчайшие сроки.

33. Комитет призывает государство-участник продолжать в целях осуществления рекомендаций Комитета его техническое сотрудничество с Центром по вопросам прав человека и демократии в Центральной Африке, выступающим в качестве субрегионального отделения Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека.

34. Государству-участнику следует создать эффективные механизмы сбора информации и подготовки статистических данных по уголовному судопроизводству и криминологии, а также всех соответствующих статистических данных о мерах по осуществлению Конвенции на национальном уровне. Так, государству-участнику надлежит включить в его ближайший периодический доклад следующие данные, которые позволят Комитету более точно оценить выполнение вытекающих из Конвенции обязательств государства-участника:

a) статистические данные о вместимости и количестве заключенных в каждой тюрьме на территории Камеруна в разбивке по признакам пола и возраста (взрослые/несовершеннолетние) и с указанием численности подсудимых и осужденных;

b) статистические данные о проявлениях насилия в центрах содержания под стражей, комиссариатах полиции и помещениях жандармерии;

c) статистические данные о жалобах на применение пыток и о принятых в этой связи мерах;

d) статистические данные о случаях коррупции среди сотрудников правоохранительных органов и о примененных в отношении них санкциях;

e) статистические данные о случаях экстрадиции, высылки или возвращения;

f) статистические данные об актах насилия в отношении женщин и детей и о результатах возбужденных в этой связи судебных преследованиях виновных.

35. Государству-участнику предлагается обеспечить широкое распространение докладов, представленных Камеруном Комитету, а также заключительных замечаний Комитета на соответствующих языках и всеми надлежащими средствами, в частности с помощью средств массовой информации и НПО.

36. Комитет предлагает государству-участнику обновить его базовый документ от 19 июня 2000 года (HRI/CORE/1/Add.109) в соответствии с согласованными руководящими принципами представления докладов, которые были недавно утверждены международными договорными органами по правам человека (HRI/GEN/2/Rev.6).

37. Комитет призывает государство-участник ратифицировать подписанную им 6 февраля 2007 года Международную конвенцию о защите всех лиц от насильственных исчезновений.

38. Комитет просит государство-участник представить ему в течение одного года информацию о мерах, которые оно примет во исполнение рекомендаций Комитета, содержащихся в пунктах 14, 18, 19 и 25 выше.

39. Комитет просит государство-участник представить его пятый периодический доклад не позднее 14 мая 2014 года.
